

〔比〕吉贝尔·德莱雅/文 〔比〕马塞尔·马里耶/绘



故事书
第一辑

3

玛蒂娜

去海边



贵州出版集团
贵州教育出版社



图书在版编目 (CIP) 数据

玛蒂娜去海边 / (比) 德莱雅文 ; (比) 马里耶绘 ; 王文静译 . -- 贵阳 : 贵州教育出版社 , 2013.11 (2016.5 重印)

(玛蒂娜故事书 . 第 1 辑)

ISBN 978-7-5456-0510-5

I . ①玛… II . ①德… ②马… ③王… III . ①儿童文学—图画故事—比利时—现代 IV . ① I564.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 266822 号

著作权合同登记号 : 图字 22-2013-43

martine à la mer

Created by Gilbert Delahaye and Marcel Marlier / Léaucour création

Original and artwork © 1983 Editions Casterman, Belgium.

Text Translated into Simplified Chinese © 2013 Beijing Buyin Culture Expression Co., Ltd

All rights reserved. This book contains material protected under International and national Copyright Laws and Treaties. Any unauthorized reprint or use of this material is prohibited. No part of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system without express written permission from the author/publisher.

Published pursuant to agreement with Editions Casterman.

This copy in Simplified Chinese can only be distributed and sold in PR of China, no rights for Hong Kong, Taiwan, Macau.

玛蒂娜去海边

(比) 吉贝尔·德莱雅 文 (比) 马塞尔·马里耶 绘 王文静 译

出版发行 贵州出版集团

贵州教育出版社

社 址 贵阳市观山湖区中天会展城会展东路 SOHO 公寓 A 座 (邮编 550081)

印 刷 北京盛通印刷股份有限公司

开 本 889mm × 1092mm 1/16

印张字数 15 印张 40 千字

印 数 55001—75000 册

版次印次 2013 年 11 月第 1 版 2016 年 5 月第 5 次印刷

书 号 ISBN 978-7-5456-0510-5

定 价 88.00 元 (共 10 册)

如发现印、装质量问题,影响阅读,请与印刷厂联系调换。

厂址:北京经济技术开发区经海三路 18 号 电话:010-67887676 邮编:100176

故事书



第3册

玛蒂娜

去海边

〔比〕吉贝尔·德莱雅/文 〔比〕马塞尔·马里耶/绘 王文静/译



贵州出版集团
贵州教育出版社





每年，玛蒂娜和她的朋友妮可都要去住在海边的弗朗索瓦叔叔家度假。

她们刚来到花园的栅栏边，玛蒂娜的小狗胖胖就已经高兴得跳了起来。表弟米歇尔立即跑了出来。

孩子们相见多么高兴啊！

“你带铲子和水桶没？”米歇尔问。

“当然带啦。看，这是我的新皮球！”

“快，咱们一起去海滩上玩吧。”

孩子们一来到海滩，就开始欢快地奔跑起来。

“等等我啊！”妮可叫了起来。

大家都脱掉鞋子跑到海水里去。

这么多好玩的东西啊，简直让人眼花缭乱！贝壳、海星还有螃蟹！浪花溅湿了玛蒂娜的裙子。

小狗胖胖一下子跳到了水里，就像个弹起来的皮球。

“哇，好漂亮的帆船啊！”玛蒂娜兴奋地说。

“看，那个红色的皮球正在浪花上跳舞呢！”

“你们看我做的帆船啊，它漂在海上啦，就像真正的帆船一样。”





早上，孩子们要走出很远，才能拣到海边的贝壳。

下午，玛蒂娜和妮可又来到海滩上，海水已经涨了上来。玛蒂娜用沙子堆了一座城堡。

妮可在城堡的周围挖了一条排水沟。海浪涌上来啦，孩子们敏捷地跳到了沙丘上，很快，沙丘变成了海水中的一个小岛。

为了去海中捕鱼，玛蒂娜早早地买好了一个渔网。她把渔网放进海水里，时不时地拿出来看看。

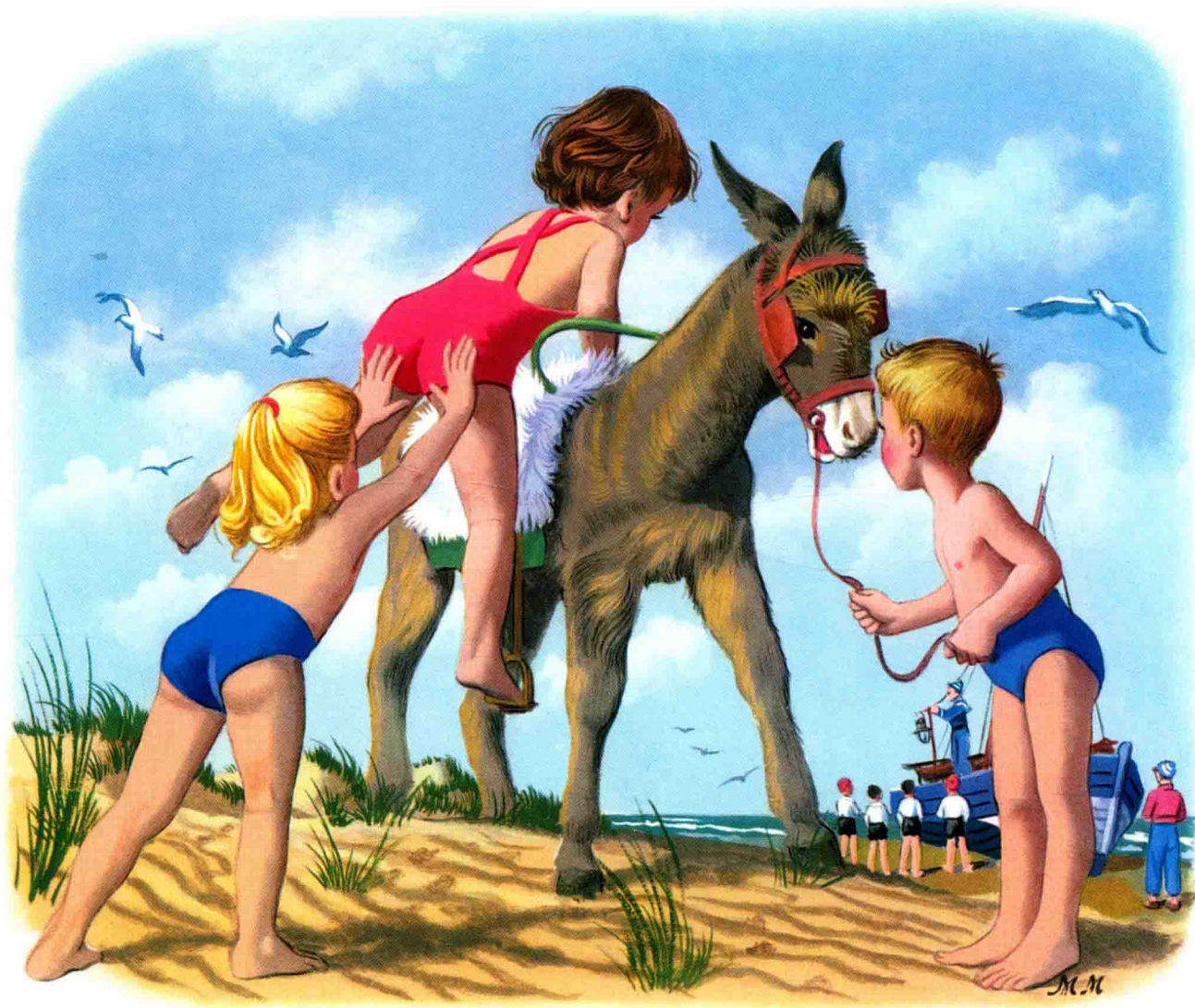
“看啊，渔网里有好多虾，”妮可说，“它们长着小胡子，还有大大的眼睛，就像簪子的头一样，尾巴好像小扇子。”

“哇，这里面还有一只螃蟹哦。”

“太有趣了！它横着向前爬呢。”

“咱们把它们放在水桶里吧，水桶里还要加点沙子和水。”





你们认识骑骑吗？

它是一头驴，不过跟我们在别处见到的驴可不一样。它就像绵羊一样温柔和善良。玛蒂娜和妮可骑在它的背上，沿着海边走了很久很久。

“吁！”玛蒂娜喊了一声。

“哦！”妮可也叫了一声。

可是骑骑只是晃了晃脑袋而已。



在弗朗索瓦叔叔的房子后面，有一片沙丘。

这些沙丘高得像小山一样。

玛蒂娜和妮可在这些沙丘中间玩得不亦乐乎！

“我们来挖一个洞吧，把这个洞当作我们的家。”

“这个是我的厨房。”玛蒂娜说。

“我来做一个楼梯。”妮可说。

“让我们一起跳进洞里吧……哇，这个洞好深啊！”

在沙丘里挖洞可不是一件容易的事，玛蒂娜累得气喘吁吁，她提了个建议：

“我们要不要玩点别的东西？”

“我们用水桶和铲子来做沙子馅饼吧。”妮可回应道。

“一个馅饼、两个馅饼、三个馅饼……”

“小心别把它们踩碎了。”

“好啦！我们把馅饼卖了吧。”





烈日炎炎，天气太热啦。幸好卖冷饮的叔叔来了。他有一个喇叭，还戴着一顶白色的大盖帽。

他对玛蒂娜说：

“来一个香草口味的冰激凌，消消暑气吧。”

“我喜欢吃巧克力冰糕。”妮可说。

“给你一个巧克力冰糕，小姑娘。还有小狗胖胖，给你一块饼干吧。”



第二天，外面刮起了大风。玛蒂娜和妮可正在试飞米歇尔的风筝。

看啊，风筝飞起来了！咦，怎么又掉下来了？别掉啊，哦，它又飞上去了。太好啦！太好啦！风筝一会儿飞到左边，一会儿又到了右边。

“哎呀，我的帽子！”妮可叫了起来。

“快追上它，胖胖，快追啊……”

妮可和玛蒂娜的心情可真是起伏不定啊！

星期四，玛蒂娜要去镇上的集市买东西。

卖鱼的老奶奶有一杆秤，跟玛蒂娜的秤一模一样，有两个托盘和一些铜制的秤砣。

“你好，玛蒂娜！”老奶奶向她打招呼，“你可比去年长大了不少！”

“奶奶，我想要一斤鱼。”

“一斤鱼称好啦，给你。”

今天天气真好，多么适合出去玩啊！





所有的邻居都认识弗朗索瓦叔叔的船。

这是一艘渔船，有船帆和渔网，是真正的船哦。

这艘船每年都需要重新刷一遍油漆，这可是个艰巨的工作。

“这什么时候能干完啊！”玛蒂娜抱怨道。

“就快完了，就快完了。”弗朗索瓦叔叔安慰她。

干这个活儿可需要点耐心呢。



不久，这个活儿就完成了。

“今天我们要开船出海，在海上兜一圈。”弗朗索瓦叔叔宣布。

玛蒂娜戴上了新帽子，妮可也戴上了太阳眼镜。

“来这里，胖胖，小心别掉到水里去。”

马达发动了，渔船向海里驶去。